

easyGO

quantum
alu

INSTRUKCJA OBSŁUGI - USER'S MANUAL

WYPRODUKOWANO ZGODNIE Z NORMĄ
EN 1888:2012

www.euro-cart.eu



PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

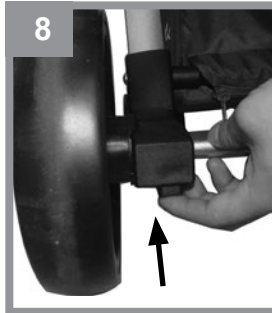
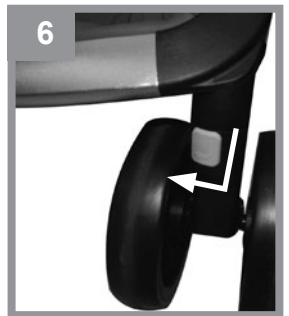
HU

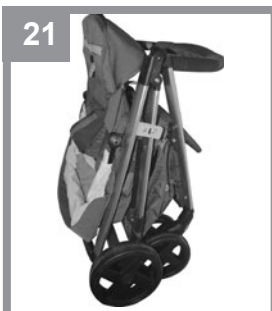
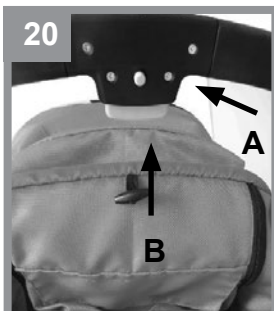
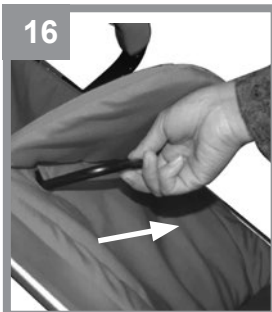
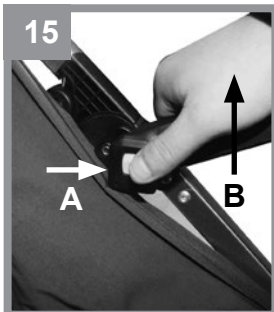
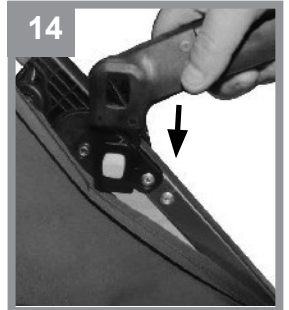
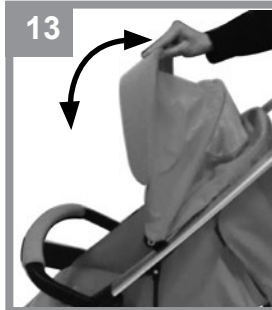
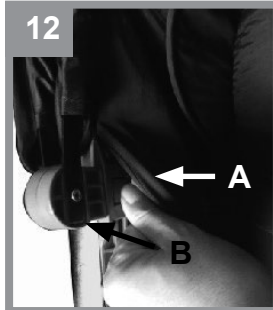
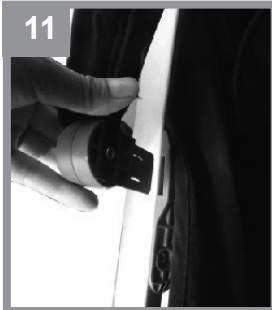
RO

FR

BG

ES





Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu EASYGO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem,



**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU
PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.**

easyGO

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

UWAGA: Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.

OSTRZEŻENIE: Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE: Nie stosować dodatkowego materacyka w wyrobie.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest przeznaczony do jazdy na rolkach ani do biegania.

OSTRZEŻENIE: Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.

OSTRZEŻENIE: Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku 6 - 36 miesięcy i do masy 15 kg.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochyłej, nawet jeśli hamulec został zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Nie używać wózka, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: Podczas czynności składania i rozkładania wózka, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.

OSTRZEŻENIE: Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy blokować hamulec podczas postoju.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.

OSTRZEŻENIE: Każda torba lub inne obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka wpływa na jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: W produkcji powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Wjeżdżając pod krawężnik lub inny stopień należy podnieść przednie zawieszenie.

OSTRZEŻENIE: Nie zjeżdżać wózkiem po schodach.

OSTRZEŻENIE: Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

KONSERWACJA:

Wózek wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
3. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, wirować mechanicznie ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (usztywnienia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej

wentylacji.

6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.

7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.

8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.

9. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.

10. Unikaj kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.

11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.

2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.

4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..

5. Napraw dokonuje firma EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.

6. Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się

do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,

- Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzywa narazonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzywienie/piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,

- Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
- Utrudnionej jazdy wózkiem spacerowym typu „parasolka” do tyłu (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
- Odchylenia się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),

- Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wybrzuszał kartonu.

7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..

8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji,

9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.

10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej,

11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LISTA CZĘŚCI WÓZKA

1. Stelaż z tapicerką
2. Barierka
3. Przednie koła
4. Tylne koła
5. Budka

ROZKŁADANIE WÓZKA

Aby rozłożyć wózek odbezpiecz automatyczną blokadę (rys. 1), i pociągnij prowadnicę wózka w górę aż do całkowitego rozłożenia wózka (rys. 2, 3)

MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ

Aby zamontować przednie koła, wepnij ich piasty w uchwyty znajdujące się na zakończeniach przednich rur (rys. 4). Aby koła zdemontować wciśnij metalowy przycisk znajdujący się w tylnej części uchwyty koła i wysuń piastę z uchwyty (rys. 5).

Przednie koła są obrotowe z możliwością blokady do jazdy prosto. Aby zablokować koła do jazdy prosto, przesuń szary przycisk w przedniej części koła w kierunku wskazanym strzałką (rys. 6). Aby koła były skrętne przesuń przycisk w przeciwną stronę.

Aby zamontować tylne koła, wepnij ich piasty w uchwyty znajdujące się w tylnym zawieszeniu wózka (rys. 7). Aby koła zdemontować wciśnij metalowy przycisk w dolnej części uchwyty i wysuń piastę (rys. 8).

UWAGA! Upewnij się, że koła są prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem użytkowania wózka.

HAMULEC POSTOJOWY

Wózek wyposażony jest w centralny hamulec postojowy. Aby go zablokować wciśnij stopkę

znajdującą się na środku tylnego zawieszenia (rys. 9). Aby odblokować, pchnij stopkę do góry (rys. 10).

UWAGA! Hamulec wózka nie służy do spowalniania wózka. Należy go używać wyłącznie w czasie postoju.

UWAGA! Nigdy nie pozostawiaj dziecka w wózku, jeśli hamulec nie jest zablokowany.

MONTAŻ I REGULACJA BUDKI

Aby zamontować budkę, wewnątrz jej zaczepy w uchwyty zamontowane na bocznych rurach stelaża (rys. 11). Aby ją zdemontować, wcisnij dźwignię, i wysuń zaczep budki (rys. 12).

Aby dokonać regulacji budki, przesun ją do przodu lub do tyłu (rys. 13).

Budka posiada dodatkową sekcję. Aby ją rozłożyć, rozepnij suwak znajdujący się w tylnej części budki i pchnij ją do przodu.

MONTAŻ I DEMONTAŻ BARIERKI

Aby zamontować barierkę, wewnątrz jej zaczepy w uchwyty znajdujące się przy bocznych rurach stelaża (rys. 14). Aby ją zdemontować, wcisnij przycisk znajdujący się na uchwycie barierki i pociągnij do góry (rys. 15). Nie ma potrzeby demontowania barierki przed złożeniem wózka.

REGULACJA PODNÓŻKA

Podnózek regulowany jest w 2 pozycjach: siedzącej i leżącej. Aby ustawić pozycję leżącą, unieś podnózek i wysuń metalową podporę (rys. 16). Aby ustawić pozycję siedzącą, wsuń podporę w kierunku wskazanym strzałką (rys. 17).

UWAGA! Funkcją podnóżka jest podpieranie nóżek dziecka. Jeśli dziecko znajduje się w pozycji siedzącej, podnózek również musi być ustawiony w pozycji siedzącej.

REGULACJA OPARCIA

Wózek posiada 4-stopniową regulację oparcia. Aby oparcie opuścić, pociągnij za dźwignię w tylnej części oparcia, a następnie ustaw żądaną pozycję (rys. 18). Aby oparcie unieść, pchnij je ku górze.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapiąć 5-punktowe pasy bezpieczeństwa, połącz widełki pasów naramiennych z widełkami pasów biodrowych, a następnie wewnątrz je w centralną klamrę przymocowaną do paska krokowego (rys. 19). Dopasuj długość pasów tak, aby przylegały do ciała dziecka, ale go nie uciskały.

SKŁADANIE WÓZKA

Przed złożeniem wózka złóż lub całkowicie zdemontuj budkę (patrz: „montaż i regulacja budki”).

Aby złożyć wózek, wcisnij i przytrzymaj mały przycisk znajdujący się w tylnej części mechanizmu składania (rys. 20a), wcisnij duży przycisk w przedniej części mechanizmu składania (rys. 20b) i pchnij prowadnicę wózka w dół aż do całkowitego złożenia (rys. 21).

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing EASYGO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully,



BEFORE USE READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.

easyGO

WARNINGS

- WARNING:** Leaving the baby without care may cause a danger
- WARNING:** Use the braces when the baby begins to sit at his own.
- WARNING:** Do not use an additional mattress in the product.
- WARNING:** Before use be sure that the assembling mechanisms are blocked.
- WARNING:** Always use the crotch belt together with the hip belt.
- WARNING:** Every load handing on the handle affects its stability.
- WARNING:** This product is not designated to go rollerblades or to run.
- WARNING:** This stroller is indented to bear only one baby.
- WARNING:** This stroller is designated for the babies up to 6 - 36 months and weight 15 kg
- WARNING:** Do not leave the stroller with a baby on the slope, even if the brake is locked.
- WARNING:** Do not use the stroller, if any component is damaged.

- WARNING:** During the assembling and disassembling the stroller, be sure that the baby is at the safe distance.
- WARNING:** Making any adjustments, make sure that the movable parts are not close to the baby's body.
- WARNING:** Always lock the brake when stops.
- WARNING:** Maximum load of basket is 3 kg.
- WARNING:** Maximum load of bag is 2 kg.
- WARNING:** Every bag or other load handing on the handle affects its stability.
- WARNING:** Only the original parts, confirmed by the producer should be used in this product.
- WARNING:** Driving on the pavement or any other step the front axle should be lifted.
- WARNING:** Do not drive the stroller through the stairs.
- WARNING:** The stroller should be kept away from babies.

MAINTENANCE GUIDELINES

- The stroller requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.
- 1.** Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
 - 2.** The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
 - 3.** Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
 - 4.** Do not use bleach. Use mild detergents only.
 - 5.** If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
 - 6.** Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
 - 7.** Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents

such as WD-40.

- 8.** Safety belts and other adjustable elements should be checked regularly.
- 9.** Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
- 10.** Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
- 11.** Stroller functional temperature range: from -5 to +35 °C.

WARRANTY TERMS

- 1.** EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.
- 2.** All complaints should be reported to the seller of the product.
- 3.** In order for a complaint to be processed a correctly completed warranty card found at the back of these instructions together with proof of purchase have to be presented.
- 4.** The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within 14 days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
- 5.** All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
- 6.** The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user,
 - Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction,

sleeves in wheels, axels, prints,

- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
 - Difficulties with reversing a "stroller" type stroller (this is normal),
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases),
- 7.** The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 - 8.** The repair method shall be determined by the guarantor,
 - 9.** The product subject to a complaint should be provided clean,
 - 10.** The warranty is valid within the European Union,
 - 11.** The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods non-compliance with the agreement.

USER INSTRUCTIONS

LIST OF PARTS

- 1.** Frame and upholstery
- 2.** Security bar
- 3.** Front wheels
- 4.** Rear wheels
- 5.** Canopy

UNFOLDING THE STROLLER

To unfold the stroller release the automatic lock (fig. 1) and pull the stroller guiderail upward until fully unfolded (fig. 2, 3).

ATTACHING AND REMOVING WHEELS

To attach the front wheels, push their hubs into the mounts on the ends of the front tubes (fig. 4). To remove the wheels press the metal button on the back of the wheel mounts and slide the hubs out (fig. 5).

The stroller has front swivel wheels, which may be locked in a forward facing position. To lock the wheels in a front facing position, slide the grey button in the front part of the wheel in the direction indicated by the arrow (fig. 6). To free the wheels slide the button in the opposite direction.

To attach the rear wheels, push their hubs into the mounts on the rear suspension (fig. 7). To remove the wheels press the metal button on the bottom of the wheel mounts and slide the hubs out (fig. 8).

ATTENTION! Make sure the wheels are correctly attached prior to use.

SAFETY BREAK

The stroller is equipped with a central safety break. To engage the break press the bar at the back of

the rear suspension (fig. 9). To release it move the bar up (fig. 10).

ATTENTION! The safety break should not be used to slow the stroller down. It can only be used when stationary.

ATTENTION! Never leave a child in the stroller without the break activated.

CANOPY ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

In order to attach the canopy, clip its catches into the special slots mounted on the side stroller frame (fig. 11). To remove it press the lever and slide out the canopy catches (fig. 12).

In order to adjust the canopy to the desired position move it forwards or backwards (fig. 13).

The canopy has an additional section. To unfold it, open the zip in the rear part of the canopy and push it forward.

ATTACHING AND REMOVING THE SAFETY BAR

In order to attach the safety bar clip its catches into the special slots mounted on the side stroller frame (fig. 14). To remove the safety bar press the button on the handles and pull up (fig. 15). No need to remove the safety bar prior to folding the stroller.

FOOT REST ADJUSTMENT

The foot rest may be set to one of two positions: sitting and lying. To set to the lying position, lift the foot rest and slide out the metal support (fig. 16). To set to the sitting position, slide the support in the direction as indicated by the arrow (fig. 17).

ATTENTION! The foot rest is designed to support the feet of a child. If the child is in a sitting position the foot rest also has to be set to the sitting position.

BACKREST ADJUSTMENT

The stroller has a 4-position back adjustment. To lower the backrest, pull the lever in the rear of the backrest and then set it to the required position (fig. 18). To raise the backrest push it upwards.

SAFETY HARNESS

To put the five point safety harness on, connect the shoulder straps with the hip straps and then slot them into the central buckle attached to the groin strap (fig. 19). Adjust all the straps and belts so that they are snug with the child's body but at the same time are not uncomfortable.

FOLDING THE STROLLER

Make sure the canopy is folded or removed before folding the stroller (see: "canopy assembly and adjustment").

To fold the stroller, press down and hold the small button in the back section of the folding mechanism (fig. 20a), press the large button in the front section of the folding mechanism (fig. 20b) and push the stroller guiderail down until fully folded (fig. 21).

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия EASYGO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением,



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.**

easyGO

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Оставление ребенка без надзора может угрожать опасностью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Использовать подтяжки, когда ребенок начнет самостоятельно сидеть.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не применять в изделии дополнительный матрас.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед началом эксплуатации коляски убедитесь, что механизмы складывания заблокированы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда использовать промежный пояс вместе с бедренным.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Каждая нагрузка, привешенная на проводке коляски, нарушает ее стабильность.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Изделие не предназначено для катания на роликах и бега.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Коляска служит для перевозки только одного ребенка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Коляска предназначена для детей в возрасте 6 - 36 месяцев и весом до 15 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не оставлять коляски с ребенком на уклонной поверхности, даже если заблокирован тормоз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не пользоваться коляской, если какой-либо элемент поврежден.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При складывании и раскладывании коляски следует убедиться в том, что ребенок находится на безопасном расстоянии.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Производя регулировку, следует убедиться, что подвижные элементы не касаются тела ребенка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда нужно блокировать стояночный тормоз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Максимальная нагрузка корзины составляет 3 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Максимальная нагрузка сумки составляет 2 кг.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Каждая сумка или другая нагрузка, привешенные на проводке коляски, влияют на ее стабильность.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В изделии должны применяться исключительно оригинальные, утвержденные производителем, части.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Въезжая на бордюр или другой ступень, следует приподнести переднюю часть коляски.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не съезжать коляской по лестнице.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Коляску следует хранить в месте недоступным для детей.

КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его назначением (пользование снаружи при разных атмосферных условиях и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого detergента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвесив обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.
3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструктивных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).
4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие deterгенты.
5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.

6. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвергнуться обесцвечиванию или повреждению.
7. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.
8. Следует систематически проверять установку ремней безопасности и других элементов, которые имеют возможность регулировки.
9. Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.
10. Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы не допустить возникновения коррозии.
11. Допустимый диапазон температур пользования коляски: от -5°C до +35°C.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. ООО «EURO-CART» предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представление правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце этой инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению ООО «EURO-CART».
5. Ремонт выполняет фирма ООО «EURO-CART» или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.
6. Гарантия не распространяется на:
 - Повреждения, которые возникли по вине потребителя;
 - Повреждения, которые возникли в результате

- невыполнения рекомендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
- Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/пищание, повреждение механизмов в результате загрязнений;
 - Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Затрудненную езду назад прогулочной коляской типа «зонтик» (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной упаковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания ООО «EURO-CART».
 8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
 9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
 10. Гарантия распространяется на территории Европейского Союза.
 11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ КОЛЯСКИ

1. Рама с обивкой
2. Защитный бампер
3. Передние колеса
4. Задние колеса
5. Капюшон

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Чтобы разложить коляску, необходимо снять автоматическое блокирующее устройство (рис. 1) и потянуть направляющий руль коляски вверх, вплоть до полного раскладывания коляски (рис. 2, 3).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КОЛЕС

Чтобы установить передние колеса, следует вставить их втулки в захваты, находящиеся на концах передних трубок (рис. 4). Чтобы демонтировать колеса, следует нажать металлическую кнопку на задней части захвата колес и стянуть их с трубок (рис. 5).

Передние колеса являются поворотными с возможностью блокировки для езды вперед. Чтобы заблокировать колеса для езды вперед, следует передвинуть серую кнопку в передней части захвата колеса в направлении, указанном стрелкой (рис. 6). Чтобы колеса вращались, следует передвинуть кнопку в противоположную сторону.

Чтобы установить задние колеса, следует вставить их втулки в захваты, находящиеся в задней части подвески коляски (рис. 7). Чтобы демонтировать колеса, следует нажать металлическую кнопку на задней части захвата колес и стянуть их с трубок (рис. 8).

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации коляски убедитесь, что колеса установлены правильно.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Коляска оснащена центральным стояночным тормозом-фиксатором. Чтобы его заблокировать, следует нажать лапку, находящуюся в середине задней подвески (рис. 9). Чтобы его разблокировать, следует поднять лапку вверх (рис. 10).

ВНИМАНИЕ! Стояночный тормоз-фиксатор не служит для затормаживания коляски. Его можно применять только во время стоянки коляски.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка в коляске, если тормоз-фиксатор не заблокирован!

МОНТАЖ И РЕГУЛЯЦИЯ КАПЮШОНА

Чтобы установить капюшон, следует засунуть его зацепки в специальные захваты, установленные на боковых трубках рамы (рис. 11). Чтобы демонтировать капюшон, следует нажать рычаг и выдвинуть зацепки капюшона (рис. 12).

Чтобы произвести регулировку капюшона, следует передвинуть его вперед или назад (рис. 13).

Капюшон имеет дополнительную секцию. Чтобы разложить ее, следует расстегнуть застежку, находящуюся в задней части капюшона, и толкнуть его вперед.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА

Чтобы установить бампер, следует засунуть его зацепки в захваты, которые находятся при боковых трубках рамы (рис. 14). Чтобы бампер демонтировать, следует нажать кнопку, которая находится на держателе бампера, и потянуть его вверх (рис. 15). Перед складыванием коляски нет необходимости выполнять демонтаж бампера.

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Подножка регулируется в 2-х позициях: сидячей и лежачей. Для установки лежачей позиции следует поднять подножку и высушить металлическую опору

(рис. 16). Чтобы установить сидячую позицию, следует вставить опору в противоположном направлении, указанном стрелкой (рис. 17).

ВНИМАНИЕ! Подножка выполняет функцию поддержания ножек ребенка. Если ребенок находится в сидячей позиции, подножка также должна быть установлена в сидячей позиции.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

Коляска имеет 4-ступенчатую регулировку спинки. Чтобы наклонить спинку, следует потянуть за рычаг в задней части спинки, а затем установить в необходимую позицию (рис. 18). Чтобы поднять спинку, следует слегка толкнуть ее вверх.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы застегнуть 5-точечные ремни безопасности, следует соединить вилки наплечных ремней с вилками набедренных ремней, а затем вставить их в центральную застежку, закрепленную к шаговому ремню (рис. 19). Приспособить длину ремней следует таким образом, чтобы они прилегали к телу ребенка, а не нажимали на него.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Перед складыванием коляски следует сложить или полностью снять капюшон (смотрите: «монтаж и регулировка капюшона»).

Чтобы сложить коляску, следует нажать и придержать небольшую кнопку в задней части механизма складывания (рис.20а), нажать большую кнопку в передней части механизма складывания (рис.20в) и толкнуть направляющий руль коляски вниз, вплоть до её полного сложения (рис.21).

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт EASYGO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

3 повагою,



**УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ
ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.**

easyGO

ОСТЕРЕЖЕННЯ

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Залишення дитини без догляду може бути небезпечним.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Використовувати шлейки, коли дитина почне самостійно сидати.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не застосовувати додаткового матеріала у виробі.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Перед початком користування візком необхідно переконатися, що механізми складання є заблокованими.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Завжди використовувати поясок кроковий разом з пояском тазостегновим.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожне навантаження навішене на провідницю візка порушує його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Продукт не є призначений до їзди на роliках ані до бігання.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок служить до перевезення тільки однієї дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок призначений для дітей у віці 6 - 36 місяців і до маси 15 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не залишати візка з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо гальмо є заблоковане.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не вживати візок, якщо який-небудь його елемент є ушкоджений.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час складання і розкладання візка необхідно переконатися, що дитина

знаходиться на безпечній відстані.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час регуляції необхідно переконатися, що рухомі частини продукту не стикаються з частинами тіла дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Необхідно завжди блокувати гальмо під час зупинки.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження кошика становить 3 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження торби становить 2 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожна торба або інше навантаження навішене на провідницю візка впливає на його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: В продукт повинні бути застосовані виключно оригінальні частини, затверджені виробником.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: При в'їзді на бардюр або інший ступінь необхідно підняти передню підвіску.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не з'їжджати візком зі сходів.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок необхідно переховувати у місці недоступному для дітей.

КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезазначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвішуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладеною в місці, де є хороша вентиляція.
3. Не потрібно прати елементи оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (приданя жорсткості, підкріплення, виповнення).
4. Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
5. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
6. Не потрібно наражати продукт на тривалу дію

сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.

7. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищають і змащують.

8. Потрібно систематично перевіряти установку ременів безпеки та інших елементів, що мають можливість регулювання.

9. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пісок, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пісок.

10. Уникати контакту з соляною водою (морська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.

11. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°С до +35°С.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. ТОВ «EURO-CART» надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.

2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.

3. Необхідною умовою до розгляду рекламации є представлення правильно заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.

4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження ТОВ «EURO-CART».

5. Ремонти виконує фірма ТОВ «EURO-CART» або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.

6. Гарантія не охоплює:

- Пошкоджень, що виникли з вини споживача;
- Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, застережень і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
- Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки,

камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;

- Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищання, пошкодження механізмів внаслідок забруднень;

- Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувалися не уповноваженими особами;

- Утрудненості їзди назад прогулянковю коляскою типу «парасолька» (це нормальна ознака конструкції цього типу);

- Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);

- Пошкодження і забруднень, що виникли в результаті незаконної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки);

7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування ТОВ «EURO-CART»;

8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;

9. Продукт, на який пред'являється рекламация, потрібно передавати у чистому стані;

10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;

11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ КОЛЯСКИ

1. Рама з оббивкою
2. Захисний бампер
3. Передні колеса
4. Задні колеса
5. Капюшон

РОЗКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

Щоби розложити коляску, необхідно зняти автоматичний блокуючий пристрій (рис. 1) та потягнути направляючий руль коляски вгору, аж до цілковитого розкладення коляски (рис. 2, 3).

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Щоби установити передні колеса, належить вставити їх маточини в захвати, що знаходяться на кінцях передніх трубок (рис. 4). Щоби колеса демонтувати, натисніть металеву кнопку, що знаходиться на задній частині захвату коліс та стягніть їх з трубок (рис. 5).

Передні колеса є поворотними з можливістю блокування для їзди вперед. Щоби блокувати колеса для їзди вперед, перемістіть сіру кнопку в передній частині захвату колеса в напрямку, вказаному стрілкою (рис. 6). Щоби колеса могли крутитись, перемістіть кнопку в протилежну сторону.

Щоби установити задні колеса, належить вставити їх маточини в захвати, що знаходяться в задній частині підвіски коляски (рис. 7). Щоби колеса демонтувати, натисніть металеву кнопку на нижній частині захвату коліс та стягніть їх з трубок (рис. 8).

УВАГА! Перед початком користування коляскою переконайтесь, що колеса установлені правильно

СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО-ФІКСАТОР

Коляска оснащена центральним стоянковим гальмом-фіксатором. Щоби його заблокувати натисніть лапку, що знаходиться посередині задньої підвіски (рис. 9). Щоби розблокувати, штовхніть лапку вгору (рис. 10).

УВАГА! Стоянкове гальмо-фіксатор не служить для загальмовування коляски. Застосовувати його потрібно виключно під час стоянки.

УВАГА! Ніколи не залишайте дитину в колясці, якщо гальмо-фіксатор не заблоковане!

МОНТАЖ І РЕГУЛЮВАННЯ КАПЮШОНА

Щоби установити капюшон, належить засунути його зачіпки в захвати, установлені на бічних трубках рами (рис. 11). Щоби його демонтувати натисніть важіль та висуньте зачіпки капюшона (рис. 12).

Щоби провести регулювання капюшона, перемістіть його вперед або назад (рис. 13).

Капюшон має додаткову секцію. Щоби її розкласти, розстебніть застібку, що знаходиться в задній частині капюшона, та штовхніть його вперед.

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА БЕЗПЕКИ

Щоби установити бампер безпеки, належить засунути його зачіпки в захвати, що знаходяться при бокових трубках рами (рис. 14). Щоби бампер демонтувати, натисніть кнопку, що знаходиться на захваті бампера безпеки, та потягніть вгору (рис. 15). Перед складанням коляски нема потреби виконувати демонтаж бампера.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Підніжка регулюється у 2-х позиціях: сидячій і лежачій. Щоби установити лежачу позицію, підніміть підніжку та висуньте металеву опору (рис. 16).

Щоби установити сидячу позицію, засуньте опору у напрямку, вказаному стрілкою (рис. 17).

УВАГА! Підніжка виконує функцію підтримання ніжок дитини. Якщо дитина знаходиться у сидячій позиції, підніжка також повинна бути установлювана в сидячій позиції.

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

Коляска має 3-ступінчасте регулювання спинки. Щоби нахилити спинку, належить потягнути за важіль в задній частині спинки, а потім установити в потрібну позицію (рис. 18). Щоби підняти спинку, належить злегка штовхнути її вгору.

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

Щоби застебнути 5-пунктові ремені безпеки, належить з'єднати вилки наплічних ременів з вилками стегових ременів, а потім натиснути їх в центральну застібку, закріплену до крокового ременя (рис. 19). Припасуйте протяжність ременів таким чином, щоб вони прилягали до тіла дитини, а не натискали на нього.

СКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

Перед складанням коляски належить зложити або цілком зняти капюшон (дивіться: «монтаж і регулювання капюшона»).

Щоби скласти коляску, натисніть і притримайте малу кнопку, що знаходиться в задній частині механізму складання (рис. 20a), натисніть велику кнопку в передній частині механізму складання (рис. 20b) та штовхніть направляючий руль коляски вниз, аж до її цілковитого складання (рис. 21).

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby. Prosíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou,

PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUČNA.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ: Ponechání dítěte bez dozoru může být nebezpečné.

UPOZORNĚNÍ: Používat popruhy, když si dítě začne samo sedat.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat přídavnou výstelku.

UPOZORNĚNÍ: Před započatím používání kočárku se ujistěte, že skládací mechanismy byly zablokovány.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používat krokový pás ve spojení s pásem bederním.

UPOZORNĚNÍ: Každá zátěž zavěšená na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNĚNÍ: Výrobek není určen k jízdě na kolečkových bruslích ani k běhání.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek slouží k převozu pouze jednoho dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek je určen pro děti 6 - 36 měsíců a do 15 kg.

UPOZORNĚNÍ: Neoponechávat kočárek s dítětem na šikmé rovině, i když byla brzda zablokována.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat kočárek, pokud jakákoliv součást byla poškozená.

UPOZORNĚNÍ: Během činnosti skládání a rozkládání kočárku je třeba se ujistit, že se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.

UPOZORNĚNÍ: Po provedení nastavení je třeba se ujistit, že pohyblivé části výrobku se nedotýkají těla dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Vždy je třeba zabrzdit brzdu během stání.

UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení koše je 3 kg.

UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení tašky je 2 kg.

UPOZORNĚNÍ: Každá taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku má vliv na jeho stabilitu.

UPOZORNĚNÍ: Na výrobek se mají používat výlučně originální součásti, schválené výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Při najíždění na obrubu chodníku nebo jiný stupeň je třeba nadzvednout přední zavěšení.

UPOZORNĚNÍ: Nesjíždět s kočárkem po schodech.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek je třeba přechovávat na místě nedostupném pro děti.

ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Polstrování lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrování na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
3. Neperte části polstrování v pračce, neodstřeďte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).
4. Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.
5. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení

slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit. 7. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.

8. Je třeba pravidelně kontrolovat nastavení bezpečnostních pásů a jiných součástí, které je možné nastavovat.

9. Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšení od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.

10. Vyhněte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.

11. Přípustné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35 °C.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.

2. Reklamacce odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.

3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamace je předložení řádně vyplněného reklamčního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.

4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.

5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.

6. Záruka se nevztahuje na:

- Poškození vzniklá zaviněním uživatele,

- Poškození vznikla v důsledku nerespektování doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
 - Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Ztížené jízdy se sportovním kočárkem typ „slunečnick“ dozadu (toto je běžná vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu),
7. Záruční doba bude prodloužena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky,
9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamčním řízení čistý,
10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie,
11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesořadit zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

SEZNAM ČÁSTÍ KOČÁRKU

1. Konstrukce s polstrováním
2. Bezpečnostní hrazdička
3. Přední kola
4. Zadní kola
5. Boudička

ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Pro rozložení kočárku odjistěte automatickou pojistku (obr. 1), a zatáhněte vedení kočárku nahoru až po celkové rozložení kočárku (obr. 2, 3)

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOL

Přední kola upevněte tak, že jejich náboje nasadíte do držáků, které jsou umístěny na koncích předních trubek (obr. 4). Pro jejich odmontování zmáčkněte tlačítko, které se nachází v zadní části držáku kola a vyjměte náboj z držáku (obr. 5).

Přední kola jsou otáčivá s možností blokování pro jízdu rovně. Za účelem zablokování kol pro jízdu rovně přesuňte šedé tlačítko v přední části kola ve směru šipky (obr. 6). Když chcete vrátit otáčení kol, posuňte tlačítko na opačnou stranu.

Zadní kola upevněte tak, že jejich náboje nasadíte do držáků, které jsou umístěny v zadním zavěšení kočárku (obr. 7). Pro jejich odmontování zmáčkněte tlačítko, které se nachází v zadní části držáku kola a vyjměte náboj z držáku (obr. 8).

POZOR! Před zahájením používání kočárku se přesvědčte, že jsou kola správně namontovaná.

PARKOVACÍ BRZDA

Kočárek je vybavený hlavní parkovací brzdou. Pro zabrzdění stlačte nášlapnou páku, která je uprostřed zadního zavěšení (obr. 9). Pro

odblokování postrčte šlapku nahoru (obr. 10).

POZOR! Brzda kočárku není určena ke zpomalování kočárku. Používejte ji výhradně na parkování.

POZOR! Nikdy nenechávejte dítě v kočárku, pokud není řádně zabrzděn.

MONTÁŽ A NASTAVENÍ BOUDIČKY

Když chcete namontovat boudičku, upněte její čepy do držáků namontovaných na bočních trubkách konstrukce (obr. 11). Pro její odmontování zmáčkněte páčku a vytáhněte čep boudičky (obr. 12).

Boudičku nastavíte posunutím dopředu nebo dozadu (obr. 13).

Boudička má dodatečný segment. Pro jeho rozložení rozepněte zip v zadní části boudičky a zatlačte ji dopředu.

NAMONTOVÁNÍ A ODMONTOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍ HRAZDIČKY

Když chcete namontovat bezpečnostní hrazdičku, upněte její čepy do držáků, které jsou v bočních trubkách konstrukce kočárku (obr. 14). Pro její odmontování stlačte tlačítko, které se nachází na držáku bezpečnostní hrazdičky a potáhněte nahoru (obr. 15). Není třeba odmontovat hrazdičku před poskládáním kočárku.

NASTAVENÍ OPĚRKY NA NOŽIČKY

Opěrka na nožičky je nastavitelná do 2 poloh: pro dítě vsedě a vleže. Pro nastavení polohy vleže, zvedněte opěrku a zasuněte kovovou podpěru (obr. 16). Pro nastavení polohy vsedě vsuňte podpěru směrem, kterým ukazuje šipka (obr. 17).

POZOR! Opěrka je určena k podpírání nožiček dítěte. Pokud je dítě v sedící poloze, musí být opěrka nastavená také do polohy vsedě.

NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

Kočárek má 4stupňové nastavení opěrky. Pro spuštění opěrky potáhněte za páčku v zadní části opěrky a následně ji umístěte do požadované polohy (obr. 18). Když chcete opěrku zvednout, zatlačte do ní směrem nahoru.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Pro zapnutí 5bodových bezpečnostních pásů spojte vidlice ramenních pásů s vidlicemi bederních pásů a následně je upněte v ústřední spojce upevněné na mezinožním pásu (obr. 19). Přizpůsobte délku pásů tak, aby přiléhaly k tělu dítěte, ale aby je netlačily.

SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Před poskládáním kočárku složte nebo úplně odmontujte boudičku (viz: „montáž a nastavení boudičky“).

Pro poskládání kočárku stlačte a přidržte malé tlačítko, které je umístěno v zadní části skládacího mechanismu (obr. 20a), stlačte velké tlačítko v přední části skládacího mechanismu (obr. 20b) a stlačte madlo řízení kočárku dolů, až se zcela poskládá (obr. 21).

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstaviť nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcnosti.

S úctou,



**PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO
INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH USCHOVAJTE.**

easyGO

UPOZORNENIE

UPOZORNENIE: Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE: Používajte popruhy, ak začne dieťa samostatne sedieť.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte prídavné výstelky.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa ubezpečte, či sú mechanizmy skladania zablokované.

UPOZORNENIE: Vždy používajte všetky bezpečnostné popruhy.

UPOZORNENIE: Každá záťaž na rúčke kočíka narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Produkt nie je určený pre jazdu na korčuliach alebo beh.

UPOZORNENIE: Kočík slúži na prevoz iba jedného dieťaťa.

UPOZORNENIE: Kočík je určený pre deti vo veku 6 - 36 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 15 kg.

UPOZORNENIE: Nenechávajte kočík s dieťaťom na šikmej ploche, aj keby bol kočík zabrzdzený.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte kočík v prípade, ak bola ktorákoľvek jeho časť poškodená.

UPOZORNENIE: Počas skladania a rozkladania

kočíka sa ubezpečte, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti.

UPOZORNENIE: Pri nastavovaní sa ubezpečte, že sa pohyblivé časti kočíka nedotýkajú tela dieťaťa.

UPOZORNENIE: Brzdu používajte vždy, keď stojíte.

UPOZORNENIE: Maximálne zaťaženie kočíka je 3 kg.

UPOZORNENIE: Maximálna nosnosť tašky je 2 kg.

UPOZORNENIE: Každá taška alebo iná záťaž zavesená na rúčke kočíka vplýva na jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Používajte výlučne originálne diely odsúhlasené výrobcom.

UPOZORNENIE: Pri vychádzaní na obrubník alebo iný stupeň je potrebné dvihnúť prednú časť podvozku kočíka.

UPOZORNENIE: Neschádzajte s kočíkom po schodoch.

UPOZORNENIE: Kočík uchovávajte mimo dosahu detí.

ÚDRŽBA

Kočík vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaisťiť jeho správnu funkciu.

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózii.

2. Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie povesí na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.

3. Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).

4. Nepoužívajte bielidlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.

5. Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti pouierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.

6. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
7. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.
8. Je treba pravidelne kontrolovať nastavenie bezpečnostných pásov a iných súčastí, ktoré sa dajú nastavovať.
9. Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.
10. Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhli korózií.
11. Prípustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35 °C.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návode na obsluhu a na súčiastkach výrobku,
 - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škrípání/pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Sťaženie jazdy s športovým kočíkom typ „slnečník“ dozadu (toto je bežná vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Odchytky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu),
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý,
10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie,
11. Záruka na predané spotrebné zboží nevyučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

SEZNAM ČASTÍ KOČÍKU

1. Konštrukcia s čalúnením
2. Bezpečnostná zábrana
3. Predné kolieska
4. Zadné kolieska
5. Strieška

ROZKLADANIE KOČÍKU

Pre rozložení vozíku odistite automatickú poistku (obr. 1), a zatiahnite rukoväť kočíku hore až do úplného rozloženia kočíku (obr. 2, 3)

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLIESOK

Predné kolieska upevnite tak, že ich náboje nasadíte do držiakov, ktoré sú umiestnené na koncoch predných trubiek (obr. 4). Pre ich odmontovanie stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza v zadnej časti držiaku kolieska a vytiahnite náboj z držiaku (obr. 5).

Predné kolieska sú otáčacie s možnosťou zaistenia pre jazdu priamo. Za účelom zablokovania kolies pre jazdu rovno presuňte sivé tlačidlo v prednej časti kolieska v smere šípky (obr. 6). Keď chcete vrátiť späť možnosť otáčania kolies, posuňte tlačidlo na opačnú stranu.

Zadné kolieska upevnite tak, že ich náboje nasadíte do držiakov, ktoré sú umiestnené v zadnom zavesení kočíku (obr. 7). Pre ich odmontovanie stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza v zadnej časti držiaku kolieska a vytiahnite náboj z držiaku (obr. 8).

POZOR! Pred tým, ako začnete kočík používať, sa presvedčte, že sú kolieska správne namontované.

PARKOVACIA BRZDA

Kočík je vybavený hlavnou parkovacou brzdou. Pre zabrzdzenie stlačte nožnú páku, ktorá je uprostred zadného zavesenia (obr. 9). Pre odistenie postrčte páku hore (obr. 10).

POZOR! Brzda kočíku nie je určená na spomalenie kočíku. Používajte ju výhradne na parkovanie.

POZOR! Nikdy nenechávajte dieťa v kočíku, pokiaľ tento nie je riadne zabrzdzený.

MONTÁŽ A NASTAVENIE STRIEŠKY

Keď chcete namontovať striešku, zapnite jej čapy do držiakov namontovaných na bočných trubkách konštrukcie (obr. 11). Pre jej odmontovanie stlačte páčku a vytiahnite čap striešky (obr. 12).

Striešku nastavíte posunutím dopredu alebo dozadu (obr. 13).

Strieška má dodatočný segment. Pre jeho rozloženie rozopnete zips v zadnej časti striešky a zatlačte ju dopredu.

NAMONTOVANIE A ODMONTOVANIE BEZPEČNOSTNEJ ZÁBRANY

Keď chcete namontovať bezpečnostnú zábranu, upnite jej čapy do držiakov, ktoré sú v bočných trubkách konštrukcie kočíku (obr. 14). Pre jej odmontovanie stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na držiaku bezpečnostnej zábrany potiahnite hore (obr. 15). Nie je treba odmontovať zábranu pred poskladaním kočíku.

NASTAVENIE OPIERKY NA NOŽIČKY

Opierka na nožičky je nastaviteľná do 2 polôh: pre sediace a pre a ležiace dieťa. Pre nastavenie ležiacej polohy zdvihnite opierku a zasunite kovovú podperu (obr. 16). Pre nastavenie polohy vsuňte podperu smerom, ktorý ukazuje šípka (obr. 17).

POZOR! Opierka je určená na podpíranie nožičiek dieťaťa. Pokiaľ dieťa sedí, musí byť opierka tak isto nastavená do polohy pre sedenie.

NASTAVENIE OPIERKY PRE CHRÁT

Kočík má 4stupňové nastavenie opierky. Pre spustenie opierky zatiahnite za páčku v zadnej časti opierky a následne ju umiestnite do požadovanej polohy (obr. 18). Keď chcete opierku zdvihnúť, zatlačte do nej smerom hore.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Pre zapnutie 5bodových bezpečnostných pásov spojte vidlice plecnych pásov s vidlicami pásov v drieku a následne ich zapnutím v ústrednej spojke upevnenej na pásu medzi nôžkami (obr. 19). Prispôbte dĺžku pásov tak, aby priliehali ku telu dieťaťa, ale aby ho netlačili.

SKLÁDANÍ KOČÁRKU

Pred poskladaním kočíku zložte alebo úplne odmontujte striešku (pozri: „montáž a nastavenie striešky“).

Pre poskladanie kočíku stlačte a pridržte malé tlačidlo, ktoré je umiestnené v zadnej časti skladacieho mechanizmu (obr. 20a), stlačte veľké tlačidlo v prednej časti skladacieho mechanizmu (obr. 20b) a stlačte držiak vedenia kočíku dolu až sa úplne poskladá (obr. 21).

Verehrte Kunden,

wir danken Ihnen für die Wahl des EASYGO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr,



VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.

easyGO

WARNUNGEN

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, denn sonst droht im Gefahr.

WARNUNG: Verwenden Sie Gurte, sobald Ihr Kind beginnt, selbständig zu sitzen.

WARNUNG: Für dieses Produkt keine zusätzliche Matratze verwenden.

WARNUNG: Vor Gebrauch des Kinderwagens vergewissern Sie sich bitte, daß alle Faltmechanismen verriegelt sind.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

WARNUNG: Jede am Kinderwagenschieber aufgehängte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Skaten oder Laufen bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für den Transport nur eines Kindes bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 - 36 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt.

WARNUNG: Lassen Sie den Kinderwagen samt Ihrem Kind auf keiner angehobenen Fläche stehen, auch wenn die Bremse betätigt ist.

WARNUNG: Verwenden Sie den Kinderwagen nicht,

falls eines seiner Bauelemente beschädigt worden ist.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich bitte, daß sich Ihr Kind während des Zusammenklappens und Aufstellens des Kinderwagens in sicherer Entfernung befindet.

WARNUNG: Man sollte sich vergewissern, daß das Kind mit den beweglichen Teilen während des Verstellens nicht in Berührung kommt.

WARNUNG: Die Bremse soll beim Halten stets betätigt werden.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit des Korbes beträgt 3 kg.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit der Tasche beträgt 2 kg.

WARNUNG: Jede auf dem Kinderwagenschieber aufgehängte Tasche oder andere Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Für dieses Produkt sollten ausschließlich vom Hersteller genehmigte Originalteile verwendet werden.

WARNUNG: Wenn Sie einen Bordstein oder eine andere Stufe anfahren, sollten Sie die vordere Einhängung anheben.

WARNUNG: Mit dem Kinderwagen dürfen keine Treppen heruntergefahren werden.

WARNUNG: Den Kinderwagen an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.

PFLEGE UND WARTUNG

Der Wagen braucht regelmäßige Pflege. Angesichts seines Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.

2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.

3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.

4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.

5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.

6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
8. Prüfen Sie regelmäßig die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer Teile mit Einstellmöglichkeiten.
9. Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.
10. Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
11. Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O. O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbare Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O. O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O. O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:

- Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke,
 - Schäden, die durch Nichteinhaltung der Pflegebedingungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
 - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Schwergängiges Rückwärtsfahren mit dem Kinderbuggy Typ „Parasol“ (dies ist eine normale Eigenschaft dieser Bauart),
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versendungskauf),
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O. O.
 8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber,
 9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand,
 10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union,
 11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

KINDERWAGEN TEILELISTE

1. Gestell mit Polsterung
2. Sicherheitsbügel
3. Vorderräder
4. Hinterräder
5. Dach

AUFKLAPPEN DES WAGENS

Um den Wagen aufzuklappen, entsichern Sie die automatische Sperre (Abb.1) und ziehen den Griffbügel bis zum vollständigen Aufklappen des Wagens hoch (Abb.2,3)

MONTAGE UND DEMONTAGE DER RÄDER

Um die Vorderräder zu montieren, schieben Sie ihre Naben in die an den Enden der vorderen Rohre befindlichen Halterungen (Abb.4). Zum Abmontieren der Räder drücken Sie die im hinteren Teil der Radhalterung befindliche Metalltaste und ziehen die Nabe aus der Halterung (Abb.5).

Die schwenkbaren Vorderräder haben eine Sperre zum Geradeausfahren. Um das Rad in Geradeausstellung zu sperren, schieben Sie graue Taste im Vorderteil des Rades in die durch den Pfeil angezeigte Richtung (Abb.6). Damit das Rad schwenkbar ist, schieben Sie die Taste in die entgegengesetzte Richtung.

Um die Hinterräder zu montieren, schieben Sie ihre Naben in die in der hinteren Wagenaufhängung befindlichen Halterungen (Abb.7). Zum Abmontieren der Räder drücken Sie die im Unterteil der Halterung befindliche Metalltaste und ziehen die Nabe heraus (Abb.8).

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Wagens, dass die Räder richtig montiert sind.

STANDBREMSE

Der Wagen ist mit einer zentralen Standbremse

ausgestattet. Um sie zu blockieren drücken Sie die auf der hinteren Aufhängung befindliche Fußraste (Abb.9). Um sie zu lösen, heben Sie die Fußraste an (Abb.10).

ACHTUNG! Die Standbremse dient nicht dazu, um den Wagen zu verlangsamen. Sie dürfen sie nur im Stillstand verwenden.

ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind niemals im Wagen zurück, wenn die Bremse nicht blockiert ist.

MONTAGE UND EINSTELLUNG DES DACHES

Um das Dach zu montieren, schieben Sie seine Haken in die auf den seitlichen Rohren des Gestells montierten Halterungen (Abb.11). Um es abzumontieren ziehen Sie den Hebel und ziehen den Haken des Daches ab (Abb.12).

Um das Dach in die gewünschte Position zu stellen, verschieben Sie es nach vorne oder hinten (Abb.13).

Das Dach hat einen zusätzlichen Abschnitt. Um ihn zu öffnen, lösen Sie den Schieber auf der Rückseite des Daches und schieben ihn nach vorne.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SICHERHEITSBÜGELS

Um den Sicherheitsbügel zu montieren, drücken Sie seine Haken in die an den seitlichen Rohren des Gestells befindlichen Halterungen (Abb.14). Um ihn abzunehmen, drücken Sie die auf den Halterungen befindlichen Tasten und ziehen den Bügel ab (Abb.15). Es ist nicht notwendig, dass Sie den Sicherheitsbügel vor dem Zusammenklappen des Wagens abnehmen.

EINSTELLEN DER FUSSSTÜTZE

Die Fußstütze ist in Sitz- und Liegeposition einstellbar. Um sie in die Liegeposition zu stellen, heben Sie die Fußstütze an und ziehen die Metallstütze heraus (Abb.16). Um die Sitzposition einzustellen, schieben Sie die Stütze in die vom Pfeil angezeigte Richtung (Abb.17).

ACHTUNG! Die Funktion der Fußstütze ist es, die Beine Ihres Kindes zu unterstützen. Wenn Ihr Kind in einer

sitzenden Position ist, muss auch die Fußstütze in die Sitzposition eingestellt sein.

EINSTELLUNG DER LEHNE

Der Wagen hat eine 4-stufig einstellbare Lehne. Um die Lehne abzusenken ziehen Sie den Hebel auf der Rückseite der Lehne und stellen sie in die gewünschte Position (Abb.18). Um die Lehne aufzurichten drücken Sie sie hoch.

SICHERHEITSGURTE

Um die 5-Punkt-Sicherheitsgurte anzulegen, verbinden Sie die Gabeln der Schultergurte mit den Gabeln der Hüftgurte, um sie dann in das am Schrittgurt befestigte Zentralschloss zu drücken (Abb.19). Stellen Sie die Länge der Gurte so ein, dass sie am Körper Ihres Kindes anliegen, aber es nicht drücken.

ZUSAMMENLEGEN DES WAGENS

Bevor Sie den Wagen zusammenlegen falten Sie das Dach oder nehmen es ganz ab (siehe: „Montage und Einstellung des Daches“).

Um den Wagen zusammenzulegen, halten Sie die auf der Rückseite des Klappmechanismus befindliche Taste gedrückt (Abb.20a), drücken die Taste auf der Vorderseite des Klappmechanismus (Abb.20b) und drücken den Griffbügel bis zum vollständigen Zusammenlegen des Wagens nach unten (Abb.21).

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az EASYGO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalitásra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel,

A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS: A gyermek felügyelet nélkül hagyása veszéllyel jár.

FIGYELMEZTETÉS: Használja a szíjakat, amikor a gyermek elkezd magától felülni.

FIGYELMEZTETÉS: Tilos a termékben további matracot használni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi használata előtt győződjön meg róla, hogy az összecsukó mechanizmusok le vannak blokkolva.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig együtt használja az ágyékövet a medenceövével.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolókarjára felakasztott minden terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A terméket nem szabad görkorcsolyával vagy futva vezetni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi csak egy gyermek szállítására szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi 6 - 36 hónapos és maximum 15 kg súlyú gyermekek számára szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a babakocsit benne a gyermekkel lejtős felületen, még akkor sem, ha be van húzva a fék.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a babakocsit,

amennyiben annak valamelyik része sérült.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi szétnyitása és összecsukása során győződjön meg róla, hogy a gyermek biztonságos távolságra található.

FIGYELMEZTETÉS: A szabályozás végrehajtásakor győződjön meg róla, hogy a termék mozgó részei nem érintkeznek a gyermek testével

FIGYELMEZTETÉS: Mindig blokkolni kell a féket, mikor áll a babakocsival.

FIGYELMEZTETÉS: A kosár maximális terhelése 3 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A táska maximális terhelése 2 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolókarjára felakasztott minden táska vagy más terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A termékben csak eredeti, a gyártó által elfogadott alkatrészeket szabad használni.

FIGYELMEZTETÉS: A járdaszegélyre vagy más lépcsőre való feltolás esetén emelje meg az első kerekeket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne tolja a babakocsit a lépcsőn.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsit gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.

KARBANTARTÁS

A koci időszakos karbantartást igényel.

Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a koci helyes működéséhez.

1. A fémek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószert felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárpitek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószert felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
3. A kárpitek nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
4. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószerek használata megengedett.
5. Ha a termék elázott, a fémek nedves törlőruhával tisztíthatók szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill.

sérülhetnek.

7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.

8. Biztonsági övek és más szabályozható elemek beállítását rendszeresen kell ellenőrizni.

9. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.

10. Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.

11. A kocsi használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35°C-ig.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.

2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.

3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.

4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.

5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.

6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
- A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és

korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,

- Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
 - „Esernyő” típusú babakocsival való nehezített hátramenet (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - A termék futárpóstával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén),
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt,
9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
10. A garancia az Európai Unió területén érvényes,
11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

KOCSI ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

1. Váz és kárpit
2. Korlát
3. Első kerekek
4. Hátsó kerekek
5. Tető

A KOCSI KINYITÁSA

A kocsi kinyitásához oldja fel az automatikus reteszt (1. ábra), és húzza meg a kocsi vezetését felfelé, a teljes kinyitáshoz 2., 3. ábra)

A KEREKEK FEL- ÉS LESZERELÉSE

Első kerekek felszerelése céljából nyomja be a kerékagyakat az első csövek végén lévő tartókba (4. ábra). A kerekek leszereléséhez nyomja be a keréktartó hátsó részében lévő fémgombot és vegye ki a kerékagyat a tartóból (5. ábra).

Az első kerekek saját tengelyük körül is foroghatnak, de egyenes irányba való menet pozícióban is rögzíthetők. A kerekek egyenes irányú menetre való rögzítéséhez tolja a kerék első részében lévő szürke gombot a nyíl irányába (6. ábra). Ahhoz, hogy a kerekek szabadon forogjanak, állítsa át a gombot ellenkező irányba.

Hátsó kerekek felszerelése céljából nyomja be a kerékagyakat a hátsó felfüggesztésben lévő tartókba (7. ábra). A kerekek leszereléséhez nyomja be a keréktartó alsó részében lévő fémgombot és vegye ki a kerékagyat a tartóból (8. ábra).

FIGYELEM! A kocsi használatának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a kerekek helyesen fel vannak szerelve.

RÖGZÍTŐFÉK

A koci központi rögzítőfékkel van felszerelve. Annak rögzítéséhez nyomja le a hátsó felfüggesztés közepén lévő fékkart (9. ábra). Kioldásához a fékkart emelje fel (10. ábra).

FIGYELEM! A rögzítőfék nem a koci lassítására szolgál. Csak álló helyzetben használható.

FIGYELEM! Soha se hagyja a gyermeket a kocsiban, ha a fék nincs behúzva.

A TETŐ SZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A tető felszereléséhez a csatjait tegye be a váz oldalsó csöveiben felszerelt tartókba (11. ábra). Leszereléséhez nyomja be a kart és húzza ki a tető csatját (12. ábra).

A tető beállításához tolja azt előre vagy hátra (13. ábra).

A tető egy további szekcióval rendelkezik. Annak kinyitásához nyissa a tető hátsó részében lévő zippzárát és a tetőrészt tolja előre.

A KORLÁT FEL- ÉS LESZERELÉSE

A korlát felszereléséhez a csatjait tegye be a kocsiváz oldalsó csövein található tartókba (14. ábra). A korlát leszereléséhez a korlát tartóján lévő gombot nyomja be és a húzza a korlátot felfelé (15. ábra). A koci összecsukása előtt nem szükséges a korlátot leszerelni.

LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁS

A lábtartó 2 pozícióban beállítható: ülő és fekvő. Fekvő pozíció beállításához emelje fel a lábtartót és húzza ki a fémtámaszt (16. ábra). Ülő pozíció beállításához csúsztassa be a támaszt a nyíl irányába (17. ábra).

FIGYELEM! A lábtartó funkciója a gyermek lábainak alátámasztása. Ha a gyermek ülő helyzetben van, a lábtartót is ülő helyzetbe kell beállítani.

TÁMLA BEÁLLÍTÁS

A koci 4-fokozatú beállítható támlával rendelkezik. A támla leengedéséhez húzza meg a támla hátsó részében lévő kart, majd állítsa be a kívánt pozíciót (18. ábra). A támla felemeléséhez tolja meg felfelé.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Az 5-pontos biztonsági öv bekötéséhez a vállövek villáit a csípőövek villáival kell összekötni, majd a gátövhez rögzített központi csatba kell betenni (19. ábra). Az övek hosszúságát úgy válassza meg, hogy azok illeszkedjenek a gyermek testéhez, de a gyermeket ne szorítsák.

A KOCSI ÖSSZECUKÁSA

A koci összecsukása előtt csukja össze vagy teljesen szerelje le a tetőt (lásd: „a tető szerelése és beállítás”).

A koci összecsukásához nyomja be és tartsa nyomva az összecsukó mechanizmus hátsó részében lévő kisgombot (20a. ábra), nyomja be az összecsukó mechanizmus első részében lévő nagygombot (20b. ábra) és tolja a koci vezetését lefelé teljes összecsukásáig (21. ábra).

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului EASYGO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere,



ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.



ATENȚIUNI / PRECAUȚII

ATENȚIE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat - risc de pericol!

ATENȚIE: Copilul trebuie asigurat cu centuri, în special când va începe să stea pe șezute.

ATENȚIE: Nu folosiți saltea suplimentară în acest cărucior.

ATENȚIE: Verificați ca toate mecanismele de siguranță a căruciorului să fie asigurate corect înainte de folosire.

ATENȚIE: Întotdeauna folosiți centura abdominală împreună cu catarama centrală.

ATENȚIE: Orice încărcătură atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Nu utilizați acest vehicul în alte scopuri, decât cele prevăzute de către producător.

ATENȚIE: Acest vehicul este utilizabil doar pentru un singur copil.

ATENȚIE: Acest vehicul este recomandat copiilor cu vârsta între 6 - 36 luni și cu greutatea de până la 15 kg.

ATENȚIE: Nu lăsați copilul în căruciorul aflat în pantă, chiar dacă a fost asigurat cu frână.

ATENȚIE: Nu utilizați căruciorul dacă descoperiți

defecte de orice fel.

ATENȚIE: Pe durata montării/deschiderii sau demontării/închiderii, asigurați-vă dacă copilul se află la o distanță sigură de cărucior.

ATENȚIE: Copilul trebuie să fie scos din raza de acțiune a părților mobile când faceți ajustări asupra căruciorului.

ATENȚIE: Întotdeauna asigurați vehiculul cu frână în timpul staționării, montării sau demontării de accesorii ori când așezați sau ridicați copilul din cărucior.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în coșul pentru cumpărături nu trebuie să depășească 3 kg.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în geanta căruciorului nu trebuie să depășească 2 kg.

ATENȚIE: Orice geantă sau încărcătură suplimentară atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Folosiți numai accesorii sau componente aprobate de producător.

ATENȚIE: Intrând pe bordură, trepte sau obstacole săltați partea din față a căruciorului.

ATENȚIE: Nu coborâți cu vehiculul pe trepte/scări.

ATENȚIE: Păstrați vehiculul în locuri ferite, departe de copii.

ÎNȚREȚINERE

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.

2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.

3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.

4. Nu folosiți un înălbitor. Puteți folosi doar detergenți delicat.

5. În cazul în care produsul a fost ud, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.

6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se

pot decolora sau deteriora.

7. Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.

8. Verificați periodic reglajul hamului de siguranță și al altor elemente reglabile.

9. Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele de suspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.

10. Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.

11. Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.

2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.

3. Condiții necesare pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.

4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înălțurate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..

5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.

6. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
- Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatarei, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe

mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucuțe din roți, axe, elemente imprimate,

- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ pluit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei,

- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate,

- Mersul greu în spate al căruciorului de tip „umbrelă” (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),

- Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),

- Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției on-line),

7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..

8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție,

9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat,

10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene,

11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LISTA PIESELOR

1. Cadru cu tapițerie
2. Bară
3. Roți din față
4. Roți din spate
5. Copertină

DESCHIDEREA CĂRUCIORULUI

Pentru a deschide căruciorul, eliberați blocada împotriva deschiderii accidentale (fig. 1), și trageți ghidajul căruciorului în sus până la deschiderea totală a căruciorului (fig. 2, 3)

MONTAREA ȘI DEMONTAREA ROȚILOR

Pentru a monta roțile din față, introduceți butucul acestora în dispozitive de fixare care se află la capete tuburilor din față (fig. 4). Pentru a demonta roțile, apăsați butonul din metal care se află în partea posterioară a dispozitivului de fixare a roții și scoateți butucul din dispozitiv de fixare (fig. 5).

Roțile din față sunt rotative cu posibilitatea blocării pentru mersul în față. Pentru a bloca roata pentru mersul în față, trageți butonul gri din partea frontală a roții în direcția indicată de săgeată (fig. 6). Pentru ca roțile să se rotească trageți butonul în sensul opis.

Pentru a monta roțile din spate, introduceți butucii în dispozitive de fixare care se află în suspensia posterioară a căruciorului (fig. 7). Pentru a demonta roțile, apăsați butonul din metal din partea inferioară a dispozitivului de fixare și scoateți butucul (fig. 8).

ATENȚIE! Asigurați-vă că roțile sunt montate corect înainte de utiliza căruciorul.

FRÂNĂ PENTRU OPRIRE

Căruciorul este dotat cu o frână centrală pentru oprire.

Pentru a-l bloca, apăsați pedala care se află în partea centrală a suspensiei posterioare (fig. 9). Pentru a debloca frâna împingeți pedala în sus (fig. 10).

ATENȚIE! Frâna căruciorului nu poate fi folosită pentru încetinirea căruciorului. Poate fi folosit exclusiv în timpul staționării.

ATENȚIE! Niciodată nu lăsați copilul în cărucior dacă frâna nu este blocată.

MONTAREA ȘI REGLAREA COPERTINEI

Pentru a monta copertina, introduceți cârligele de fixare în mâner speciale montate pe cadrul căruciorului (fig. 11). Pentru a demonta copertina apăsați maneta și scoateți cârlige de fixare (fig. 12).

Pentru a regla copertina, trageți-o în față sau în spate (fig. 13).

Copertina are o secțiune suplimentară. Pentru a o deschide, desfaceți fermoarul care se află în partea posterioară a copertinei și împingeți-o în față.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA BAREI

Pentru a monta bara, introduceți elementele de fixare ale acesteia în mâner care se află pe tuburile laterale ale căruciorului (fig. 14). Pentru a demonta bara, apăsați butonul care află în mânerul barei și trageți în sus (fig. 15). Nu există necesitatea demontării barei înainte de închiderea căruciorului.

REGLAREA SUPTULUI PENTRU PICIOARE

Suptul pentru picioare se poate regla în două poziții: de șezut și de culcat. Pentru a regla poziția de culcat, ridicați suportul pentru picioare și scoateți suportul din metal (fig. 16). Pentru a regla poziția de culcat, împingeți suportul în direcția indicată cu săgeată (fig. 17).

ATENȚIE! Funcția suportului pentru picioare constă în sprijinirea picioarelor copilului. Dacă copilul se află în poziția șezută, suportul tot trebuie să fie așezat în

poziția șezută.

REGLAREA SPĂTARULUI

Căruciorul are un sistem de reglare a spătarului în 4 grade. Pentru a coborî spătarul, trageți maneta din spatele spătarului și ajustați poziția dorită (fig. 18). Pentru a ridica spătarul, împingeți-l în sus.

HAM DE SIGURANȚĂ

Pentru a închide hamul de siguranță în 5 puncte, îmbinați dispozitivele de închidere ale curelelor pentru umeri cu dispozitive de închidere ale centuriibdominale și apoi introduceți-le în catarama centrală fixată la centura care trece printre picioarele copilului (fig. 19). Ajustați lungimea centurilor astfel încât să adere la corpul copilului fără să-l sufoc.

ÎNCHIDEREA CĂRUCIORULUI

Înainte de a închide căruciorul închideți sau demontați total copertina (vezi: „montarea și reglarea copertinei”).

Pentru a închide căruciorul, apăsați și țineți apăsat butonul mic care se află în partea posterioară a mecanismului de închidere (fig. 20a), apăsați butonul mare din partea frontală a mecanismului de închidere (fig. 20b) și împingeți ghidajul căruciorului jos până la închidere totală (fig. 21).

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque EASYGO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement,



**AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT,
LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.**

easyGO

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT : Il est dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : Utilisez les bretelles lorsque votre enfant saura s'asseoir tout seul.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de matelas supplémentaire dans la poussette.

AVERTISSEMENT : Avant de commencer à utiliser la poussette, assurez-vous que les mécanismes de pliage ont été verrouillés.

AVERTISSEMENT : Utilisez la ceinture entre-jambes toujours avec la ceinture autour de la taille.

AVERTISSEMENT : Toute charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Cet article ne convient pas pour faire des patins à roulettes ou pour courir.

AVERTISSEMENT : La poussette ne sert à transporter qu'un seul enfant.

AVERTISSEMENT : La poussette est destinée pour des enfants de 6 - 36 mois pesant jusqu'à 15 kg.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'enfant dans la poussette sur une surface inclinée, même si le frein a été bloqué.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la poussette si un de ses éléments a été endommagé.

AVERTISSEMENT : Lors du pliage et du dépliage de la

poussette, assurez-vous que l'enfant ne se trouve pas trop près.

AVERTISSEMENT : En faisant les réglages, assurez-vous que les parties mobiles du produit ne sont pas en contact avec les parties du corps de l'enfant.

AVERTISSEMENT : Bloquez toujours le frein quand la poussette est à l'arrêt.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du panier est de 3 kg.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du sac est de 2 kg.

AVERTISSEMENT : Tout sac ou toute autre charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Seules les pièces originales, validées par le fabricant peuvent être utilisées dans le produit.

AVERTISSEMENT : En arrivant sur un bord du trottoir ou toute autre marche, soulever la suspension avant.

AVERTISSEMENT : Ne faites pas rouler la poussette en descendant les escaliers.

AVERTISSEMENT : Entrez la poussette hors de portée des enfants.

ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas laver les éléments en tissu dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).
4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.

7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
8. Vérifier régulièrement le réglage des harnais de sécurité et d'autres éléments réglables.
9. Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
10. Éviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
11. Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélé durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - les endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.

- les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que : les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissu suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
 - les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - une conduite difficile en marche arrière de la poussette canne (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile),
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
 9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
 10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
 11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

LISTE DES ELEMENTS DE LA POUSSETTE

1. Châssis avec éléments en tissu
2. Arceau de sécurité
3. Roues avant
4. Roues arrière
5. Capote

DEPLIAGE DE LA POUSSETTE

Pour déplier la poussette, déverrouiller le verrouillage automatique (fig. et tirer le guidon de la poussette vers le haut jusqu'à ce que la poussette soit complètement dépliées (fig. 2, 3)

MONTAGE ET DEMONTAGE DES ROUES

Pour monter les roues avant, fixer leurs moyeux dans les prises situées sur les extrémités des tubes avant (fig. 4). Pour démonter les roues, enfoncer le bouton métallique situé à l'arrière de la prise de la roue et retirer le moyeu de la prise (fig. 5).

Les roues avant sont pivotantes et il est possible de les bloquer en position droite. Pour bloquer les roues pour aller tout droit, glisser le bouton gris situé à l'avant de la roue dans le sens indiqué par la flèche (fig. 6). Pour que les roues soient pivotantes, glisser le bouton en sens inverse.

Pour monter les roues arrière, fixer leurs moyeux dans les prises situées dans la suspension arrière de la poussette (fig. 7). Pour démonter les roues, enfoncer le bouton métallique situé à l'arrière de la prise de la roue et retirer le moyeu (fig. 8).

ATTENTION ! Assurez-vous que les roues sont correctement montées avant de commencer à utiliser la poussette.

FREIN DE STATIONNEMENT

La poussette est équipée d'un frein central de stationnement. Pour le bloquer, enfoncer le levier de frein situé à l'arrière de la suspension arrière (fig. 9). Pour le débloquer, lever son levier vers le haut (fig. 10).

ATTENTION ! Le frein de la poussette ne sert pas à ralentir la poussette. On ne doit l'utiliser que lors du stationnement.

ATTENTION ! Ne jamais laisser l'enfant dans la poussette si le frein n'est pas bloqué.

MONTAGE ET REGLAGE DE LA CAPOTE

Pour monter la capote, fixer ses attaches dans les prises montées sur les tubes latéraux du châssis (fig. 11). Pour la démonter, enfoncer le levier et retirer l'attache de la capote (fig. 12).

Pour faire les réglages de l'auvent, le déplacer vers l'avant ou l'arrière (fig. 13).

La capote est dotée d'une section supplémentaire. Pour la déplier, ouvrir la fermeture glissière dans la partie postérieure de l'auvent et la pousser vers l'avant.

MONTAGE ET DEMONTAGE DE L'ARCEAU

Pour monter l'arceau, fixer ses attaches dans les prises situées sur les tubes latéraux du châssis (fig. 14). Pour le démonter, enfoncer le bouton situé sur la prise de l'arceau et tirer vers le haut (fig. 15). Il n'est pas nécessaire de démonter l'arceau avant de plier la poussette.

REGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Le repose-pieds est réglable sur 2 niveaux : position assise et couchée. Pour le régler en position couchée, lever le repose-pieds et tirer le support métallique (fig. 16). Pour le régler en position assise, ranger le support dans le sens indiqué par la flèche (fig. 17).

ATTENTION ! Le repose-pieds sert de support pour les pieds de l'enfant. Si l'enfant est assis, le repose-

pieds doit également être réglé dans la position correspondante.

REGLAGE DU DOSSIER

La poussette a un dossier réglable sur 4 niveaux. Pour baisser le dossier, tirer le levier dans la partie postérieure du dossier, puis choisir la position souhaitée (fig. 18). Pour lever le dossier, le pousser vers le haut.

HARNAIS DE SECURITE

Pour boucler le harnais de sécurité à 5 points, relier les fiches des bretelles avec celles des ceintures au niveau des hanches, puis les insérer dans la boucle centrale fixée sur la ceinture entre-jambes (fig. 19). Ajuster la longueur des ceintures de manière à ce qu'elles touchent le corps de l'enfant sans trop le serrer.

PLIAGE DE LA POUSSETTE

Avant de plier la poussette, plier ou démonter complètement la capote (voir : « Montage et réglage de la capote »).

Pour plier la poussette, maintenir le bouton situé à l'arrière du mécanisme de pliage enfoncé (fig. 20a), puis enfoncer le grand bouton à l'avant du mécanisme de pliage (fig. 20b) et pousser le guidon de la poussette vers le bas jusqu'à ce qu'elle se plie complètement (fig. 21).

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на EASYGO. Нашите продукти са разработени с мисълта за тяхната безопасност и функционалност. Това ръководство за употреба ще Ви помогне да използвате всички предимства на нашите продукти и ще предостави необходимата информация за периодична поддръжка. Моля, запознайте се със съдържанието му, спазвайте препоръките в него и го запазете на бъдеще.

С уважение,

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА В БЪДЕЩЕ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оставянето на детето в количката без надзор може да доведе до опасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте коланите, когато детето започне да седи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте допълнителни матраци.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди за започнете използването, проверете дали механизмът за блокиране предпазващ от съгване на количката е блокиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте предпазните коланите – всички ремъци – нарамenni и бедрени – съединете с ремъка между краката .

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е предназначен за каране с него на кьнки или джогинг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Количката е предназначена за возене само на едно дете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Количката е предназначена за деца на възраст 6 - 36 месеца и до 15 кг тегло на детето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте количката ако които и да е от нейните елементи е повреден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При извършването на

действията съгване и разгване на количката, уверете се, че детето е на безопасно разстояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършвайки регулации, бъдете сигурни дали движещите части на количката не докосват части на тялото на детето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги включвайте спирачката когато количката не е в движение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на кошницата е 3 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на чантата е 2 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всяка чанта или друг багаж, висящ на дръжката на количката има пряко действие на неговата стабилност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При ремонти използвайте само оригинални резервни части, затвърдени от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При качване на тротоар с бордюр или друго стъпало, повдигнете предната част на количката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не карайте количката по стълбите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте количката в място извън обсега на деца.

УСЛОВИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

Количката изисква периодична поддръжка. Поради своето предназначение (използва се на открито при всякакви метеорологични условия и на различни пътни настилки) съблюдаването на условията за поддръжане изредени по долу е фактор, необходим за правилното и функциониране.

1. Металните части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване избършете до сухо продукта за предотвратяване на корозия.
2. Тапицерията може да се почиства с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване на продукта, да се изсуши чрез простиране на място, където не е изложена на пряка дълготрайна слънчева светлина или оставете тапицерията разгната в добре вентилирано място.
3. Не се разрешава прането на елементите на тапицерията в перална машина, центрофугиране, или дълготрайно накисване заради приложените конструкционни елементи (усилващи елементи, армировка, пълнеж).
4. Да не се използва белина. Използвайте винаги само меки почистващи препарати.
5. Ако продуктът по някаква причина е много мокър, избършете металните части до сухо и оставете количката да изсъхне напълно в място с добра вентилация.
6. Не излагайте продукта на дълготрайното

действие на слънчева светлина, тъй като тапицерията и пластмасовите части могат да се обезцветят или да претърпят повреда.

7. Движещите се части трябва периодично да се поддържат и изчистват с помощта на бързо съхнеща смазка за почистване тип WD-40.

8. Редовно проверявайте настройката на предпазните колани и други елементи, които могат да се разрегулират.

9. Редовно почиствайте колелата, спирачките и елементите на окачването от пясък, сол и други примеси. Не използвайте смазка на места, където може да се прилепи пясък.

10. Да се избягва контакт на елементите на количката със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол) за да се избегне корозия.

11. Допустима температура за използване на количката: -5 до +35 ° C.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма EURO-CART OOD дава гаранция на закупения от Вас продукт за период от 12 месеца от датата на покупката.

2. Рекламациите трябва да бъдат внесени в пункта на продажба, при който сте закупили продукта.

3. Предпоставка за разглеждане на молбата за рекламация е представянето на правилно попълнена гаранционна карта, която се намира в края на това ръководство, заедно с доказателство за покупката (фактура, фискален бон).

4. Дефекти на продуктите, разкрити по време на гаранционния период, ще бъдат ремонтирани безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на продукта от посредника (продавача) в централата на EURO-CART SP. Z O.O.

5. Ремонтите извършва фирма EURO-CART SP. Z O.O. или друга фирма, за която информира продавача.

6. Гаранцията не покрива:

- Повреди възникнали по вина на потребителя,
- Повреди, причинени от неспазване на инструкциите, предупрежденията и ограниченията, съдържащи се в ръководството и на елементите на

продукта,

• Консумативни части които естествено се износват по време на работа, като например: гуми, вътрешни гуми, материали използвани при дръжките, структура и цвят на платове и материали, изложени на триене, втулки на колела, шампи,

• Повреди, възникнали в резултат на неспазване на условията за поддръжка, като: корозия, промяна на цвета на тапицерията или пластмасовите компоненти, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина, повреди на пластмасовите елементи или тапицерията, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерно висока температура, разхлабвания, различни шумове като скърцане/пищене, повреда на механизмите в резултат от замърсяване,

• Повреди възникнали като резултат от ремонти от лица, които не са упълномощени,

• Затруднено каране на количката назад – за колички от типа “чадър” карането назад е трудно (това е нормално явление при този тип конструкция),

• Вертикалното отклонение на единично колело в резултат на неравномерно натоварване (което е нормално явление при този тип конструкция),

• Повреда и замърсяване, причинени от неправилно опаковане на продукта по време на доставка на куриерската пратка (ако сте закупили продукта чрез изпращане),

7. Гаранционният срок се удължава с продължителността на ремонта на продукта извършван в сервиза на EURO-CART SP. Z O.O..

8. Начинът на ремонт определя фирмата даваща гаранцията,

9. Продукта който касае рекламацията би трябвало да бъде предаден чисто състояние

10. Гаранцията обхваща територията на Европейския Съюз.

11. Гаранцията на потребление на продадената стока, не ограничава и не преустановява правата на купувача, произтичащи от несъответствие на стоката с договора.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Стойка с тапицерия
2. Бариера
3. Предни колела
4. Задни колела
5. Сенник

РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

За да разгънете количката освободете автоматичната блокада (фиг. 1), и издърпайте нагоре дръжката на количката до пълно разгъване на количката (фиг. 2, 3).

МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА КОЛЕЛАТА

За да монтирате предните колела, сложете ги в крайниците на предните тръби на количката (фиг. 4). За да демонтирате предните колела, натиснете металния бутон намиращ се в задната част на дръжката на колелото и свалете колелото от крайника (фиг. 5).

Предните колела са въртящи се с възможност за блокада за каране само напред. За да блокирате колелата за каране само напред, преместете синият бутон в предната част на колелото по посока показана със стрелката (фиг. 6). За да могат колелата да се въртят, преместете бутона в противоположна посока.

За да монтирате задните колела, сложете ги в крайниците на задните тръби на количката (фиг. 7). За да демонтирате задните колела, натиснете металния бутон в долната част на дръжката на колелото и ги свалете от тръбите (фиг. 8).

ВНИМАНИЕ! Проверете дали колелата са добре монтирани преди да започнете използването на количката.

РЪЧНА СПИРАЧКА

Количката е снабдена с централна ръчна спирачка (спирачка при стоене). За да включите спирачката

натиснете крачето в намиращо се в средата на задното окачване (фиг. 9). За да освободите спирачките, бутнете нагоре крачето (фиг.10).

ВНИМАНИЕ! Ръчната спирачка не служи за намаляване скоростта на количката. Използвайте тази спирачка само при стояне на количката – когато тя не е в движение.

ВНИМАНИЕ! Никога не оставяйте детето в количката, ако спирачките не са блокирани.

МОНТИРАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

За да монтирате сенника сложете накрайниците му в специалните дръжки монтирани на страничните тръби на стойката на количката (фиг. 11). За да демонтирате сенника, натиснете лоста и извадете куките от дръжките (фиг. 12).

За да поставите сенника в желаната от вас позиция, плъзнете го напред или назад (фиг. 13). Сенника е снабден с допълнителна секция. За да наклоните сенника разкопчайте ципа намиращ се в задната част на сенника и го издърпайте максимално напред.

МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА БАРИЕРАТА

За да монтирате бариерката пхнете нейните накрайници в дръжките намиращи се на страничните тръби на стойката на количката (фиг. 14). За да демонтирате бариерата, натиснете бутоните намиращи се на дръжката на бариерката и издърпайте нагоре (фиг. 15). Няма нужда да демонтирате бариерата преди сгъване на количката.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДСТАВКАТА ПОД КРАЧЕТАТА

Подставката за крака може да се регулира в две позиции: за сядане и за лежане. За да настроите легнало положение, повдигнете подставката и извадете металната подпора (фиг. 16). За да регулирате седнало положение, поставете подпората по посока показана със стрелката (фиг. 17).

ВНИМАНИЕ! Функцията на стъпалото е да подпре краката на детето. Ако детето е в седнало

положение, поставката за крака трябва също да бъде регулирана на седнало положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Количката е снабдена с 4-степенно регулиране на облегалката. За да свалите назад облегалката, издърпайте за лоста в задната страна на облегалката, след това поставете в желаната позиция (фиг. 18). За да вдигнете облегалката, бутнете я нагоре.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

За да закопчаете 5-точковите предпазни колани, свържете шифтовете на раменните колани с шифтовете на ремъците при бедрата, след това ги включете в централната катарамата прикрепена към колана между краката на детето (фиг.19). Регулирайте дължината на коланите, така, че да прилягат към тялото на детето, но да не го стискат.

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Преди сгъване на количката сгънете или изцяло демонтирайте сенника (вижте: "монтаж и регулиране на сенника").

За да сгънете количката натиснете и задръжте малкия бутон намиращ се в задната част на механизма за сгъване (фиг. 20a), натиснете големия бутон в предната част на механизма за сгъване (фиг. 20b) и натиснете дръжката на количката надолу до цялостно сгъване (фиг. 21).

Estimados clientes,

les agradecemos que hayan elegido el producto EASYGO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente,

POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Dejar al niño solo puede ser peligroso.

ADVERTENCIA: Usar arneses, cuando el niño comience a sentarse solo.

ADVERTENCIA: No usar otra colchoneta para este producto.

ADVERTENCIA: Antes de empezar a usar el carrito, asegúrate de que los mecanismos de plegado estén bloqueados.

ADVERTENCIA: Siempre usar el cinturón de entrepierna con el cinturón de la cadera.

ADVERTENCIA: Cada carga sobre la guía del carro altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: El producto no está destinado para llevarlo en patines ni corriendo.

ADVERTENCIA: El carro sirve para llevar solamente un niño.

ADVERTENCIA: El carro está diseñado para niños de 6 a 36 meses de edad y hasta 15 kg de peso.

ADVERTENCIA: No dejar nunca el carro con el niño dentro, en una superficie inclinada, aunque el freno esté bloqueado.

ADVERTENCIA: No usar el carro si alguno de sus elementos está dañado.

ADVERTENCIA: Durante el pliegue y la apertura del carro, hay que asegurarse de que el niño se encuentra

a una distancia segura.

ADVERTENCIA: Durante los ajustes hay que asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el cuerpo del niño.

ADVERTENCIA: Siempre usar el freno durante la parada.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la bolsa es de 2 kg.

ADVERTENCIA: Cada bolsa u otra carga suspendida en la guía del carro, altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: Con el producto deben utilizarse sólo las piezas originales, autorizadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: Subiendo a la acera u otro peldaño, hay que levantar la suspensión frontal.

ADVERTENCIA: No bajar el carro por la escalera.

ADVERTENCIA: El carro debe estar guardado en un lugar donde no accedan niños.

CONSERVACIÓN

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos, refuerzos, rellenos).
4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.

7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).

8. Hay que comprobar frecuentemente los cinturones de seguridad y otros elementos regulables.

9. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.

10. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.

11. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.

2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.

3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.

4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..

5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.

6. La garantía no incluye:

- Daños causados por el usuario.

- Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.

- Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en las asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.

- Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,

- Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,

- Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),

- Inclínación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),

- Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.

7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..

8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía,

9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.

10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea,

11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

LISTADO DE LAS PARTES DEL CARRITO

1. Chasis con tapicería
2. Barra de seguridad
3. Ruedas delanteras
4. Ruedas traseras
5. Capota

CÓMO ABRIR EL CARRO

Para abrir el carro, quita el bloqueo automático (dib. 1), y tira la guía del carro hacia arriba hasta que el carro esté totalmente abierto (dib. 2, 3)

MONTAJE Y DESMONTAJE DE RUEDAS

Para montar las ruedas delanteras, empuja los cubos de las ruedas en los enganches que se encuentran en los extremos de los tubos frontales (dib. 4). Para desmontar las ruedas, pulsa el botón que se encuentra en la parte posterior del enganche de la rueda y sala el cubo de la rueda (dib. 5).

Las ruedas delanteras son giratorias, pero se pueden bloquear para ir recto. Para bloquear las ruedas para ir recto, mueve el botón gris de la parte delantera de la rueda en sentido indicado por la flecha (dib. 6). Para que las ruedas giren, mueve el botón en sentido contrario.

Para montar las ruedas traseras, empuja los cubos de las ruedas en los enganches que se encuentran en la suspensión trasera del carro (dib. 7). Para desmontar las ruedas, pulsa el botón de metal que se encuentra en la parte inferior del enganche y saca el cubo de la rueda (dib. 8).

¡ATENCIÓN! Antes de usar el carro, asegúrate de que las ruedas estén bien montadas.

FRENO DE PARADA

El carro dispone de un freno central. Para bloquearlo pisa el mecanismo de freno que se encuentra en el

centro de la suspensión trasera (dib. 9).

Para desbloquearlo, levanta el mecanismo (dib. 10).

¡ATENCIÓN! El freno no sirve para disminuir la velocidad. Hay que usarlo solamente cuando el carro está totalmente parado.

¡ATENCIÓN! Nunca dejes al niño en el carro, si el freno no está accionado.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA CAPOTA

Para montar la capota, empuja sus enganches en los elementos de sujeción montados en los tubos laterales del chasis (dib. 11). Para desmontarla, pulsa la palanca y saca el enganche de la capota (dib. 12).

Para ajustar la posición de la capota, muévela hacia adelante o hacia atrás (dib. 13).

La capota tiene una sección adicional. Para sacarla, abre la cremallera que se encuentra en la parte trasera de la capota y empujala hacia adelante.

MONTAJE / DESMONTAJE DE LA BARRA FRONTAL DE SEGURIDAD

Para montar la barra, empuja sus enganches en los elementos de sujeción que se encuentran en los tubos laterales del chasis (dib. 14). Para desmontarla, pulsa el botón que se encuentra en la barra y tira hacia arriba (dib. 15). No es necesario desmontar la barra antes de plegar el carro.

AJUSTE DEL REPOSAPIÉS

El reposapiés tiene dos posiciones: sentado y tumbado.

Para seleccionar la posición de tumbado, levanta el reposapiés y saca el soporte de metal (dib. 16). Para colocar en posición de sentado, mete el soporte en sentido indicado por la flecha (dib. 17).

¡ATENCIÓN! El reposapiés sirve para sujetar los pies del niño. Si el niño se encuentra en posición de sentado, el reposapiés también debe estar en posición de sentado.

AJUSTE DEL RESPALDO

El carro tiene 4 posiciones de ajuste de la inclinación del respaldo. Para bajar el respaldo, tira de la palanca que se encuentra en la parte trasera del respaldo y selecciona la posición deseada (dib. 18).

Para levantar el respaldo, hay que empujarlo hacia arriba.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Para abrochar los arneses de seguridad de 5 puntos, junta los ganchos de los cinturones de hombros con los ganchos de los cinturones de cadera y colócalos en la hebilla central del cinturón de entrepierna (dib. 19). Ajusta la longitud de los cinturones de modo que estén adyacentes al cuerpo del niño, sin que le aprieten demasiado.

CÓMO PLEGAR EL CARRO

Antes de plegar el carro, recoge o desmonta del todo la capota (ver: „montaje y desmontaje de la capota”).

Para plegar el carro, pulsa y sujeta el botón pequeño que se encuentra en la parte trasera del mecanismo de plegado (dib. 20a), pulsa el botón grande en la parte frontal del mecanismo de plegado (dib. 20b) y empuja la guía del carro hacia abajo hasta que el carro esté recogido del todo (dib. 21).





KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE SHEET / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНА КАРТА/ ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN / GARANCIÁLIS KÁRTYA / FIŞA DE GARANŢIE/ CARTE DE GARANTIE/ ГАРАНЦИОННА КАРТА/ FICHA DE GARANTÍA

Lp	Data rozporočenia naprawy/ Date of beginning the repair/ Дата начала ремонта/ Дата початку ремонту/ Datum započeti opravy/ Datum začatia opravy/ Datum des Reparaturbeginns/ Javítás kezdete/ Data începerii efectuării service-ului / Date de début de la réparation/ Дата на започване на ремонта/ Fecha del comienzo de reparación	Zakres naprawy/ Scope of repair/ Объем ремонта/ Обсяг ремонту/ Rozsah opravy/ Rozsah opravy/ Reparaturumfang/ Javítás tartománya/ Domeniu servicii/ Objet(s) de la réparation / Обхват на ремонта/ Objeto de reparación	Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty extension/ Дата продления гарантийного срока / Дата продовження гарантії/ Datum prodloženi záruky/ Datum predženia záruky/ Garanteverlängerungsdatum/ Garanția meghosszabbításának a dátuma/ Data prelungirii garanției/ Date de fin de garantie prolongée/ Дата на продължаване на гаранцията/ Fecha de prolongación de garantía	Data i podpis/ Date and signature/ Дата и подпис/ Дата і підпис/ Datum a podpis/ Datum a podpis/ Datum und Unterschrift/ Aláírása és dátum/ Data și semnătura persoanei care constată reclamația/ Date et signature/ Дата и подпис/ Fecha y firma
1				
2				
3				
4				

 Data sprzedazy/ Date of sale/ Дата продаж/
 Дата продажу/ Datum prodeje/ Datum predaja/
 Verkaufsdatum/ Eladás dátuma/ Data vânzării/
 Date de vente/ Дата на продажба/ Fecha de compra

 Pieczęć sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/
 Печатка магазина/ Razítko obchodu/ Pečiatka predajne/
 Geschäftsstempel/ Üzlet bélyegzője/ Štampila unitāj
 comerciale/vânzătorului/ Cachet du magasin
 Печат на търговски пункт/ Sello del vendedor

 Podpis sprzedajacego/ Signature of the purchaser/
 Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Podpis kupujúceho/
 Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/ Vevő aláírása/
 Semnătura cumpărătorului/ Signature du vendeur/
 Подпис на продавача/ Firma del vendedor



IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
POLAND
e-mail: biuro@euro-cart.eu
www.euro-cart.eu

www.euro-cart.eu